

01042

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



# Siegelfolie

## Film à sceller

### Top Seal Film

#### Produktbeschreibung

##### Description du produit

##### Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Dicke (µm) Épaisseur (µm) Thickness (µm)	Kern (mm) Noyau (mm) Core (mm)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Siegelfolie zu Stäger Schalen Film à sceller 360mm Top Seal Film 360mm	360mm x 250Lfm, antifog 250mc, antibuée 250m, antifog	65	76	17986
Siegelfolie zu Stäger Schalen Film à sceller 340mm Top Seal Film 340mm	340mm x 250Lfm, antifog 250mc, antibuée 250m, antifog	65	76	20229

#### Material/Zusammensetzung

##### Matériel/composition

##### Material/composition

PET Hochbarriere 12 µm  
 Klebstoff  
 PE PEEL AF 50 µm, in Kontakt mit Lebensmitteln  
 PET haute barrière 12 µm  
 Adhésif  
 PEEL AF 50 µm, en contact avec les aliments  
 PET high barrier 12 µm  
 Adhesive  
 PE PEEL AF 50 µm, in contact with foodstuffs

Es handelt sich um eine heissiegelbare und peelfähige transparente Verbundfolie mit hoher Barriere und Antifog. Diese Folie geht Siegelverbindungen mit PE und PP ein.

Il s'agit d'un film composite transparent thermoscellable et pelable, doté d'une barrière élevée et d'un effet antibuée. Ce film entre dans les composés de scellage avec le PE et le PP.

It is a heat sealable and peelable transparent composite film with high barrier and antifog. This film enters into sealing compounds with PE and PP.

#### Technische Daten

##### Caractéristiques techniques

##### Technical data

	Norm Norme Norm	Wert, Einheit Valeur, unite Value, unit
Siegeltemperaturbereich PE Température de scellage PE Sealing temperature range PE	Methode Méthode Method	6 bar/1 sec 150±20°C

# 01042

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Siegeltemperaturbereich PP Température de scellage PP Sealing temperature range PP	Methode Méthode Method 6 bar/1 sec	180±10°C
Wasserdampfdurchlässigkeit: Perméabilité à la vapeur d'eau: Water vapour permeability:	ASTM F1249 38°C-90% RH	<2.50 g/m <sup>2</sup> /24h
Sauerstoffdurchlässigkeit: Perméabilité à l'oxygène: Oxygen permeability:	ASTM D3985 23°C-0% RH	<2.50 cc/m <sup>2</sup> /24h/bar

## Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage: Storage temperature:	10 - 30°C
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative: Relative humidity:	max. 70%
Lagerzeit: Durée de stockage: Storage time:	Monate 6 mois months
Lagerbedingungen: Conditions de stockage: Storage conditions:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct keep away from direct sunlight

## Verwendungszweck Conditions d'utilisation Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:  
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:  
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- alle Arten von Lebensmitteln  
tous les types de denrées alimentaires  
all types of food

## Anwendungen Applications Applications

- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min  
Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou à 100 °C pendant 15 minutes  
Heating up to 70°C for up to 2h or up to 100°C for up to 15min
- Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter  
Entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure  
Long-term storage at room temperature or below
- Jeglicher Lebensmittelkontakt unter Tiefkühlungs- und Kühlungsbedingungen  
Tout contact à l'état congelé et à l'état réfrigéré  
Any food contact at frozen and refrigerated conditions

# 01042

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- ☒ Tiefkühlung  
Congélateur -20°C  
Deep freezing

**NICHT geeignete Anwendungen**  
**Applications INADÉQUATES**  
**NOT suitable applications**

- ☒ Pasteurisation  
Pasteurisation  
Pasteurization

**Bestätigungen**  
**Confirmations**  
**Confirmations**

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
[Règlement \(UE\) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires](#)  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1895/2005** über die Beschränkung der Verwendung bestimmter Epoxyderivate in Materialien und Gegenständen, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
[Règlement \(CE\) N o 1895/2005 concernant la limitation de l'utilisation de certains dérivés époxydiques dans les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires](#)  
**REGULATION (EC) No. 1895/2005** on the restriction of the use of certain epoxy derivatives in materials and objects that are intended to come into contact with food

**Gesamtmigration**  
**Migration globale**  
**Overall migration**

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (w/v)	2h	100°C
<input checked="" type="checkbox"/> D1 Ethanol 50 Vol.-% Éthanol à 50 % (v/v) Ethanol 50 % (v/v)	2h	100°C
<input checked="" type="checkbox"/> D2 Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	2h	100°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter den gesetzlichen Grenzwerten.  
 Les valeurs de migration globale avec les simulants testés sont inférieures aux valeurs limites légales.  
 The total migration values with the tested simulants are below the legal limit values.

**Angaben zur spezifischen Migration**  
**Informations relatives à la migration spécifique**  
**Information on the specific migration**

- Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:  
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:  
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr./Ref.- Nr. N° CAS/N° ref. CAS No/Ref. No	SML mg/kg LMS mg/kg SML mg/kg
Octadecyl-3-(3,5-di-tert-butyl-4-Hydroxyphenyl)propionat	2082-79-3	6 mg/Kg
	-	1 mg/Kg (Aluminium)
Diethylenglykol	111-46-6	30 mg/kg (berechnet als Ethylenglykol)
Ethylenglykol	107-21-1	30 mg/kg (berechnet als Ethylenglykol)
Diphenylmethan-4,4'-diisocyanat	101-68-8	ND (berechnet als Isocyanatgruppe)
2,4-Toluoldiisocyanat	584-84-9	ND (berechnet als Isocyanatgruppe)
Isophthalsäure	121-91-5	5 mg/kg (berechnet als Isophthalsäure)
1,1,1-Trimethylolpropan	77-99-6	6 mg/Kg
Terephthalsäure	100-21-0	7,5 mg/kg (berechnet als Terephthalsäure)

Antimontrioxid	1309-64-4	0,04 mg/kg (berechnet als Antimon)
Acetaldehyd	75-07-0	6 mg/kg (berechnet als Acetaldehyd)
Hexamethylendiisocyanat	822-06-0	ND (berechnet als Isocyanatgruppe)
2,6-Di-tert-butyl-p-cresol	128-37-0	3 mg/Kg
-	25791-96-2	-
Pentaerythritol-tetrakis[3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)- Propionat]	6683-19-8	60 mg/Kg
Formaldehyd	50-00-0	15 mg/kg (berechnet als Formaldehyd)
	-	5 mg/Kg (Zink)
1-Hexen	592-41-6	3 mg/Kg
Hexafluorpropylen	116-15-4	ND
Vinylidenfluorid	75-38-7	5 mg/Kg

- Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt, basierend auf Worst-Case-Berechnungen und/oder Migrationstests. [Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés sur la base des pires calculs et/ou des tests de migration.](#)  
 Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use, based on worst-case calculations and/or migration tests.

#### Berechnungsgrundlage

##### Base de calcul

##### Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:  
[Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:](#) 6 dm<sup>2</sup>/kg  
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

#### Dual-Use-Additive

##### Additifs à double fonctionnalité

##### Dual-use additives

- Folgende Dual-Use-Additive, die durch die VERORDNUNG (EG) Nr. 1333/2008 und VERORDNUNG (EG) Nr. 1334/2008 reguliert sind, sind im Material enthalten:  
[Les additifs suivants à double usage sont inclus dans le matériel et sont réglementés par le règlement \(CE\) N° 1333/2008 et \(CE\) N° 1334/2008:](#)  
 The following dual-use additives, which are regulated by REGULATION (EC) No. 1333/2008 and REGULATION (EC) No. 1334/2008, are contained in the material:

Substanz Substance Substance	CAS-Nr. N° CAS CAS No	E-Nr. N° E E No
CALCIUMSALZE VON SPEISEFETTSÄUREN	-	E470a
SILICIUMDIOXID	7631-86-9	E551
BHT	128-37-0	E321

01042

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



ALUMINIUM	7429-90-5	E173
POLYGLYCERINESTER VON SPEISEFETTSÄUREN	-	E475
POLYETHYLENGLYKOL	25322-68-3	E1521
CALCIUMCARBONAT	471-34-1	E170
TALK	14807-96-6	E553b

**Disclaimer**  
**Restriction**  
**Disclaimer**

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

*Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.*

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

**Reklamationen**  
**Réclamations**  
**Reclamations**

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

*Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.*

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

**Freigabe/Firmendaten**  
**Validation/données sur l'entreprise**  
**Approval company data**

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 3 Version:
Datum: Date: 28.09.2023 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 2 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 <a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a>	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 <a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a>	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 <a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a>	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 <a href="http://www.pacovis.cz">www.pacovis.cz</a>